

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

2 DÉCEMBRE 1952.

2 DECEMBER 1952.

### PROJET DE LOI

modifiant la compétence d'attribution  
et la compétence territoriale  
en matière alimentaire.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de volstreckte bevoegdheid  
en van de plaatselijke bevoegdheid  
inzake verstrekking van levensonderhoud.

PROJET  
AMENDÉ PAR LE SENAT (1).

ONTWERP  
GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT (1).

Article premier.

L'article 2bis de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence est abrogé.

Eerste artikel.

Artikel 2bis der wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid wordt ingetrokken.

Art. 2.

Art. 2.

A l'article 3 de la même loi, est ajouté l'alinéa ci-après :

Aan artikel 3 derzelfde wet wordt volgend lid toegevoegd :

« 11° Des contestations concernant les pensions alimentaires fondées sur les articles 205, 206, 207, 212, 337 et 351 du Code civil et sur l'article 27 de la loi des 18 juin 1850 — 28 décembre 1873 concernant le régime des aliénés, à l'exclusion toutefois, des contestations se rattachant à une instance en divorce ou en séparation de corps. »

« 11° Van de geschillen omtrent uitkering tot levensonderhoud, gegrond op de artikelen 205, 206, 207, 212, 337 en 351 van het Burgerlijk Wetboek en op artikel 27 van de wet van 18 Juni 1850 — 28 December 1873 op de behandeling van de krankzinnigen, met uitzondering echter van de geschillen die verband houden met een geding tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed. »

Art. 3.

Art. 3.

A l'article 27 de la même loi, sont supprimés les mots :

In artikel 27 derzelfde wet worden de woorden :

« sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'ar-

« onverminderd de bepalingen van de eerste alinea van

(1) Voir :

*Documents de la Chambre :*

410 (1950-1951) : Proposition de loi.  
582 (1950-1951) : Rapport.  
126 (1951-1952) : Rapport complémentaire.

*Annales de la Chambre :*

6 décembre 1951 et 31 janvier 1952.

*Documents du Sénat :*

103 (1951-1952) : Projet transmis par la Chambre.  
526 (1951-1952) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

25 et 27 novembre 1952.

(1) Zie :

*Stukken van de Kamer :*

410 (1950-1951) : Wetsvoorstel.  
582 (1950-1951) : Verslag.  
126 (1951-1952) : Aanvullend verslag.

*Handelingen van de Kamer :*

6 December 1951 en 31 Januari 1952.

*Stukken van de Senaat :*

103 (1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer.  
526 (1951-1952) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

25 en 27 November 1952.

» ticle *2bis* » et les mots « ou d'une pension alimentaire », tant au début qu'à la fin de l'article.

Au même article est ajouté un second alinéa libellé comme suit :

« Lorsque le titre d'une pension alimentaire est contesté, » la valeur du litige sera déterminée par le capital exprimé » au titre, et, à défaut, par l'annuité. »

Art. 4.

A l'article 42 de la même loi, est inséré, entre les alinéas 3 et 4, un alinéa rédigé comme suit :

« Dans le cas du n° 11 de l'article 3, l'action peut être » portée devant le juge de paix du domicile du demandeur; » en outre, si elle est fondée sur l'article 212 du Code Civil, » elle peut aussi être portée devant le juge de paix du » dernier domicile conjugal. »

Art. 5.

Les affaires introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront poursuivies suivant les règles anciennes.

Bruxelles, le 27 novembre 1952.

*Le Président du Sénat.*

» artikel *2bis* » en de woorden « of van een uitkering tot » levensonderhoud » zo aan het begin als aan het einde van het artikel weggelaten.

Aan hetzelfde artikel wordt een tweede lid toegevoegd, luidende als volgt :

« Wordt de titel van een uitkering tot levensonder- » houd betwist, dan wordt de waarde van het geschil be- » paald door het kapitaal dat in de titel uitgedrukt is en, » bij gebreke daarvan, door de annuïteit. »

Art. 4.

In artikel 42 derzelfde wet wordt, tussen het 3<sup>e</sup> en het 4<sup>e</sup> lid, een nieuw lid ingelast, dat luidt als volgt :

« In het geval, waarvan sprake is in n° 11 van artikel 3, » kan de rechtsvordering aanhangig gemaakt worden bij » de vrederechter van de woonplaats van de eiser; is zij » bovendien gegrond op artikel 212 van het Burgerlijk » Wetboek, dan kan ze eveneens vóór de vrederechter » van de laatste echtelijke woonplaats worden gebracht. »

Art. 5.

De zaken aanhangig gemaakt vóór het in werking treden dezer wet worden vervolgd overeenkomstig de vroegere regelen.

Brussel, 27 November 1952.

*De Voorzitter van de Senaat.*

P. STRUYE,

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen.*

J. BOUILLY,  
M. BAERS.